



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Elfs

ETTERRETNINGER FOR SJØFAREND

Nr. 10 - 130 ÅRGANG

L. nr. 422-468

1999

Stavanger 31. mai 1999

Efs 10/99.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 410,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): official@sjo.statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@sjo.statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader).

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs>

Internett versjonen av Efs og kartrettelser er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) is available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs>

Please note! "Etterretninger for sjøfarende" versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser

angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.
En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.
En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 3, 7, 8, 21, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 43, 59, 64, 119, 120, 208, 251, 253, 300, 301, 302, 303, 304, 307, 308, 309, 311, 319, 320, 324, 481, 483, 483, 514, 551, 552, 557, 558, 559, 560.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) A, C, L, M, N, P, Q.

I. NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

Kart (Charts): 481, 3.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) A.

422. * Oslofjorden. Slagentangen. Kibbnebbgrunnen fortøyningsbøye fjernet.

Posisjon: ca. 59° 19.9' N, 10° 30.5' E (ED50).

Kibbnebbgrunnen fortøyningsbøye i ovennevnte posisjon er fjernet.

Kart: 481, 3. Båtsportkart: Serie A. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 21. Mai 1999).

*** Oslofjorden. Slagentangen. Kibbnebbgrunnen mooringbuoy.**

Position: 59° 19.9' N, 10° 30.5' E approx. (ED50).

*Delete **Kibbnebbgrunnen** mooringbuoy in above position.*

Charts: 481, 3. Small Craft Charts: Series A.

KART (CHART): 7.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) C.

423. * Aust-Agder. Narestø. Luftspenn. Bru. Redusert seilingshøyder.

1) Posisjon: ca. 58° 30.5' N, 08° 56.0' E (Norsk Gradnett), **Kjørvigpynten** lanterne.

a) Luftspenn i posisjon 353° - 2720m fra 1). Fri seilingshøyde redusert til **5m**.

b) Luftspenn i posisjon 346° - 2300m fra 1). Fri seilingshøyde redusert til **18m**.

- c) Påfør et luftspenn, fri seilingshøyde **8m**, fra posisjon 348° - 2030m fra 1) i retning 090° til posisjon 350° - 2020m fra 1).
- d) Bru ved **Strengereid** i posisjon 324° - 2300m fra 1). Fri seilingshøyde redusert til **9,5m**.

Kart: 7. Båtsportkart: Serie C. (Redaksjonen, Stavanger 10.mai 1999)

*** Aust-Agder. Narestø. Overhead Cables. Bridge. Vertical clearances.**

1) Position: 58°30.5' N, 08°56.0' E approx. (Norw. Grad.), **Kjørvigpynten** light.

- a) Reduce vertical clearanse of overhead cable in position 353° - 2720m from 1), to **5m**.
- b) Reduce vertical clearanse of overhead cable in position 346° - 2300m from 1), to **18m**.
- c) Insert overhead cable, vertical clearance **8m**, from position 348° - 2030m from 1) in direction 090° to position 350° - 2020m from 1).
- d) Reduce vertical clearance of bridge at **Strengereid** in position 324° - 2300m from 1), to **9,5m**.

Chart: 7. Small Craft Charts: Series C.

424. * AUST-AGDER. TVEDESTRAND SYD. LUFTSPENN. SEILINGSHØYDER REDUSERT. UNDERVANNS RØRLEDNING.

1) Posisjon: ca. 58° 35.2' N, 09° 01.7' E (Norsk Gradnett), **Bjørka** varde.

- a) Påfør et luftspenn, minste fri selingshøyde **8m**, fra posisjon 292.5° - 3950m fra 1) i retning 202° til **Furøy** i posisjon 292° - 3950m fra 1).
- b) Påfør et luftspenn, minste fri seilingshøyde **6m**, i **Skottevika** fra posisjon 268° - 3050m fra 1) i retning 005° til posisjon 270° - 3020m fra 1)
- c) Luftspennet i posisjon 268.5° - 4680m fra 1), minste fri seilingshøyde redusert til **6m**.
- d) Luftspennet i posisjon 304° - 3120m fra 1), minste fri seilingshøyde redusert til **9m**.
- e) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 304.5° - 1360m fra 1) i retning 154° - 50m ut i sjøen.

Kart: 7. Båtsportkart: Serie C. (Redaksjonen, Stavanger 10.mai 1999)

*** AUST-AGDER. TVEDESTRAND S. OVERHEAD CABLES. VERTICAL CLEARANCES. SUBMARINE PIPELINE.**

1) Position: 58°35.2' N, 09°01.7' E approx. (Norw. Grad), **Bjørka** Cairn.

- a) Insert an overhead cable, vertical clearance **8m**, from position 292.5° - 3950m from 1) in direction 202° to **Furøy** in position 292° - 3950m from 1).
- b) Insert an overhead cable, vertical clearance **6m**, in **Skottevika** from position 268° - 3050m from 1) in direction 005° to position 270° - 3020m from 1)
- c) Reduce vertical clearance of overhead cable in position 268.5° - 4680m from 1), to **6m**.
- d) Reduce vertical clearance of overhead cable in position 304° - 3120m from 1), to **9m**.
- e) Insert a submarine pipeline from position 304.5° - 1360m from 1) in direction 154° - 50m out into the sea.

Chart: 7. Small Craft Charts: Series C.

KART (CHARTS): 7, 8.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) C.

425. * Aust-Agder. Hisøya SE. Mærdøy. Undervanns kabel og rørledning. 1) Posisjon: ca. 58° 26.9' N, 08° 49.1' E (Norsk Gradnett), **Færvik** kapell.

- a) Påfør en undervanns kabel fra **Mærdøy** i posisjon 183° - 2600m fra 1) i retning 310° - 100m, derfra 027.5° - til **I.Gjesøy** i posisjon 181° - 2280m fra 1).
- b) Påfør en undervanns rørledning fra **Hisøya** i posisjon 216° - 3730m fra 1) i retning 141° til **Hafsøy** i posisjon 214.5° - 3750m fra 1).

Kart: 7, 8. Båtsportkart: Serie C. (Redaksjonen, Stavanger 30. april 1999).

*** Aust-Agder. Hisøya SE. Mærdøy. Submarine Cable and Pipeline.1)** Position: 58° 26.9' N, 08° 49.1' E approx. (Norw. Grad.), **Færvik Chapel**.

- a) Insert a submarine cable from **Mærdøy** in position 183° - 2600m from 1) in direction 310° - 100m, thence 027.5° - to **I.Gjesøy** in position 181° - 2280m from 1).
- b) Insert a submarine pipeline from **Hisøya** in position 216° - 3730m from 1) in direction 141° to **Hafsøy** in position 214.5° - 3750m from 1).

Charts: 7, 8. Small Craft Charts: Series C.

KART (CHART): 21.

Bårsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) L

426. * HORDALAND. TYSSØY NW. GRUNNE. KARTRETTELSE.

Posisjon: ca. 60° 17.97' N, 05° 09.05' E (Norsk Gradnett).

Påfør **5m** ved grunnetegnet i ovennevnte posisjon.

Kart: 21 (Trykt 3/99. Rettet til Efs 5/99). Båtsportkart: Serie L. (Redaksjon, Stavanger 12. mai 1999).

* HORDALAND. TYSSØY NW. SHOAL DEPTHS. CHART CORRECTION.

Position: 60° 17.97' N, 05° 09.05' E approx. (Norw. Grad.).

Insert **5m** at shoal dept in above position.

Chart: 21 (Printed 3/99). Small Craft Charts: Series L.

427. * HORDALAND. HJELLESTAD. HJELLESTADBUKTA. UNDERVANNS RØRLEDNINGER.

1) Posisjon: ca. 60° 15.8' N, 05° 11.2' E (Norsk Gradnett), **Raunane** lykt.

- a) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 105° - 3380m fra 1) i retning 195° til posisjon 110.5° - 3380m fra 1).
- b) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 112.5° - 3200m fra 1) i retning 035° - 200m, derfra 080° til undervanns rørledning (a) (ovenfor) i posisjon 109° - 3380m fra 1)

Kart: 21. Båtsportkart: Serie L. (Redaksjonen, Stavanger 18. mai 1999)

* HORDALAND. HJELLESTAD. HJELLESTADBUKTA. SUBMARINE PIPELINES.

1) Position: 60° 15.8' N, 05° 11.2' E approx. (Norw. Grad.), **Raunane** light.

- a) Insert a submarine pipeline from position 105° - 3380m from 1) in direction 195° to position 110.5° - 3380m from 1).
- b) Insert a submarine pipeline from position 112.5° - 3200m from 1) in direction 035° - 200m, thence 080° to pipeline (a) (above) in position 109° - 3380m from 1)

Chart: 21. Small Craft Charts: Series L.

KART (CHARTS): 21, 23, 119.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) M.

428. * Hordaland. Byfjorden/Vatlestraumen. Stongi lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: ca. 60° 22.3' N, 05° 10.4' E (Norsk Gradnett), **Stongi** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- 1) **G** 338° - 355°
- 2) **W** 355° - 002°
- 3) **R** 002° - 157°
- 4) **W** 157° - 211°
- 5) **G** 211° - 241°

Karakter uforandret.

Kart: 21, 23, 119. Båtsportkart: Serie M. Fyrlista 1998 nr. 1630.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. mai 1999).

*** Hordaland. Byfjorden/Vatlestraumen. Stongi Light.**

*Position: 60° 22.3' N, 05° 10.4' E approx. (Norw. Grad.), **Stongi** light.*

Amend sectors at the light as follows:

- 1) **G** 338° - 355°
- 2) **W** 355° - 002°
- 3) **R** 002° - 157°
- 4) **W** 157° - 211°
- 5) **G** 211° - 241°

Character unchanged.

Chart: 21, 23, 119. Small Craft Charts: Series M. Norw. List of Lights No. 1630.

KART (CHARTS): 23, 120, 483.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) M.

429. * Hordaland. Fensfjorden. Fonnesvågen. Fortøyningsbøye utgår.

1) Posisjon: ca. 60° 48.5' N, 04° 56.7' E (ED 50), **Hageskjæret** lykt.

Fortøyningsbøye i posisjon 095° - 1900m fra 1) utgår.

Kart: 23, 120, 483. Båtsportkart: Serie M. (Redaksjonen, Stavanger 6. mai 1999).

*** Hordaland. Fensfjorden. Fonnesvågen. Mooring Buoy.**

1) *Position: 60° 48.5' N, 04° 56.7' E approx. (ED 50), **Hageskjæret** light.*

Delete mooring buoy in position 095° - 1900m from 1).

Charts: 23, 120, 483. Small Craft Charts: Series M.

430. * Hordaland. Fensfjorden. Tapt anker. Hefte.

1) Posisjon: ca. 60° 51' N, 04° 50' E (ED 50).

Under rørlegging i Fensfjorden mistet leggefartøyet "Castoro Sei" et anker i ovennevnte posisjon. Dybde ca. 350m.

Søk med ROV er foretatt. Ankeret anses som tapt.

Kart: 24, 120, 483. Båtsportkart: Serie M. (Statolil, Stavanger 7. mai 1999).

*** Hordaland. Fensfjorden. Lost Anchor. Obstruction.**

1) *Position: 60° 51' N, 04° 50' E approx. (ED 50).*

An anchor is reported lost in above position.

Charts: 24, 120, 483. Small Craft Charts: Series M.

KART (CHARTS): 251.
Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) N.

431. * Sogn og Fjordane. Bøfjorden. Undervanns rørledninger.

1) Posisjon: ca. 61° 07.4' N, 05° 20.5' E (ED 50), **Bøfjord** lykt.

- a) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 323° - 990m fra 1) i retning 185° - 120m, derfra 269° til land i posisjon 307.5° - 1070m fra 1).
- b) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 048° - 940m fra 1) i retning 185° - 120m, derfra 221° til land i posisjon 058° - 600m fra 1).

Kart: 251. Båtsportkart: Serie N. (Redaksjonen, Stavanger 5. mai 1999).

*** Sogn og Fjordane. Bøfjorden. Submarine Pipelines.**

1) Position: 61° 07.4' N, 05° 20.5' E approx. (ED 50), **Bøfjord** light.

- a) Insert a submarine pipeline from position 323° - 990m from 1) in direction 185° - 120m, thence 269° to shore in position 307.5° - 1070m from 1).
- b) Insert a submarine pipeline from position 048° - 940m from 1) in direction 185° - 120m, thence 221° to shore in position 058° - 600m from 1).

Chart: 251. Small Craft Charts: Series N.

432. * Sogn og Fjordane. Lifjorden. Havbruk utgår.

1) Posisjon: ca. 61° 08.1' N, 05° 12.0' E (ED 50), **Svartnes** lanterne.

Havbruk i posisjon 340° - 1730m fra 1) utgår.

Kart: 251 (også spesial). Båtsportkart: Serie N. (Redaksjonen, Stavanger 4. mai 1999).

*** Sogn og Fjordane. Lifjorden. Marine Farm.**

1) Position: 61° 08.1' N, 05° 12.0' E approx. (ED 50), **Svartnes** light.

Delete marine farm in position 340° - 1730m from 1).

Chart: 251. Small Craft Charts: Series N.

433. * Sogn og Fjordane. Hyllestadfjorden/Rysjedalsvågen. Undervanns rørledninger.

1) Posisjon: ca. 61° 09.35' N, 05° 16.8' E (ED 50), **Kolgrovheia** tgp 495.

- a) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 027° - 2420m fra 1) i retning 256° - 650m, derfra 216° til land i posisjon 010° - 1830m fra 1).
- b) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 176° - 4730m fra 1) i retning 252° - 300m, derfra 288° til land i posisjon 186° - 4700m fra 1).

Kart: 251. Båtsportkart: Serie N. (Redaksjonen, Stavanger 4. mai 1999).

*** Sogn og Fjordane. Hyllestadfjorden/Rysjedalsvågen. Submarine Pipelines.**

1) Position: 61° 09.35' N, 05° 16.8' E approx. (ED 50), **Kolgrovheia** tgp 495.

- a) Insert a submarine pipeline from position 027° - 2420m from 1) in direction 256° - 650m, thence 216° to shore in position 010° - 1830m from 1).
- b) Insert a submarine pipeline from position 176° - 4730m from 1) in direction 252° - 300m, thence 288° to shore in position 186° - 4700m from 1).

Chart: 251. Small Craft Charts: Series N.

KART (CHARTS): 25, 27, 208.
Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) N.

434. * Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Langenes lykt utgår.

Posisjon: ca. 61° 19.4' N, 05° 04.8' E (ED 50), **Langenes** lykt (Oc(2)WRG 8s).

Lykten i ovennevnte posisjon er nedlagt og utgår av kartene.

Kart: 25, 27, 208. Båtsportkart: Serie N. Fyrlista 1998 nr. 2440.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. mai 1999).

*** Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Langenes Light.**

Position: 61 °19.4' N, 05 °04.8' E approx. (ED 50), **Langenes** light (Oc(2)WRG 8s).

Delete the light in above position.

Charts: 25, 27, 208. Small Craft Charts: Series N. Norw. List of Lights 1998 No. 2440.

KART (CHART): 28.
Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) P.

435. * SOGN OG FJORDANE. KALVÅG/FRØYSJØEN. KALVÅG LYKT. DELVIS OMSKJERMET.

Posisjon: ca. 61° 46.1' N, 04° 53.1' E (ED50), **Kalvåg** lykt (Oc WRG 6s).

Lykten lyser nå slik:

- 1) G 289° - 303°
- 2) W 303° - 309°
- 3) R 309° - 004°

Karakter uforandret.

Kart: 28 (også spesial). Båtsportkart: Serie P. Fyrlista 1998 nr. 2698.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. mai 1999).

*** SOGN OG FJORDANE. KALVÅG/FRØYSJØEN. KALVÅG LIGHT.**

Position: 61 °46.1' N, 04 °53.1' E approx. (ED50), **Kalvåg** light (Oc WRG 6s).

Amend sectors at the light as follows:

- 1) G 289° - 303°
- 2) W 303° - 309°
- 3) R 309° - 004°

Character unchanged.

Chart: 28 (also spesial). Small Craft Charts: Series P. Norw. List of Lights 1998 No. 2698.

436. * Sogn og Fjordane. Bremangerpollen. Iglandsvik lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: ca. 61° 50.1' N, 04° 56.7' E (ED50), **Iglandsvik** lykt (Oc (2) WRG 8s).

Lykten lyser nå slik:

- 1) R 263° - 266°
- 2) G 266° - 269°
- 3) W 269° - 270°
- 4) R 270° - 002°
- 5) W 002° - 005°
- 6) G 005° - 068°
- 7) W 068° - 077°
- 8) R 077° - 100°

- 9) **(Mørk)** 100° - 161°
10) **R** 161° - 181°

Karakter uforandret.

Kart: 28 (også spesial). Båtportkart: Serie P. Fyrlista 1998 nr. 2720.
(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. mai 1999).

*** Sogn og Fjordane. Bremangerpollen. Iglandsvik Light.**

Position: 61°50.1' N, 04°56.7' E (ED50), **Iglandsvik light** (Oc (2) WRG 8s).

Amend sectors at the light as follows:

- 1) **R** 263° - 266°
2) **G** 266° - 269°
3) **W** 269° - 270°
4) **R** 270° - 002°
5) **W** 002° - 005°
6) **G** 005° - 068°
7) **W** 068° - 077°
8) **R** 077° - 100°
9) **(dark)** 100° - 161°
10) **R** 161° - 181°

Character unchanged.

Chart: 28 (also spesial). Small Craft Charts: Series P. Norw. List of Lights 1998 No. 2720.

KART (CHARTS): 28, 29.

Båtportkart (Small Craft Charts): Serie(s) P.

437. * SOGN OG FJORDANE. VAAGSØY/KVALEIMSVIKA. HENDANES LYKT. DELVIS OMSKJERMET.

Posisjon: ca. 61° 57.9' N, 05° 02.2' E (ED50), **Hendanes lykt** (Oc (2) WRG 8s).

Lykten lyser nå slik:

- 1) **R** 044° - 057°
2) **G** 057° - 087°
3) **W** 087° - 109°
4) **R** 109° - 127°
5) **G** 127° - 267°

Karakter uforandret.

Kart: 28, 29. Båtportkart: Serie P. Fyrlista 1998 nr. 2840. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. mai 1999).

*** SOGN OG FJORDANE. VAAGSØY/KVALEIMSVIKA. HENDANES LIGHT.**

Position: 61°57.9' N, 05°02.2' E approx. (ED50), **Hendanes light** (Oc (2) WRG 8s).

Amend sectors at the light as follows:

- 1) **R** 044° - 057°
2) **G** 057° - 087°
3) **W** 087° - 109°
4) **R** 109° - 127°
5) **G** 127° - 267°

Character unchanged.

Charts: 28, 29. Small Craft Charts: Series P. Norw. List of Lights 1998 No. 2840.

KART (CHARTS): 29.
Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) P, Q.

438. * SOGN OG FJORDANE. SELJE. SELJE LYKT. DELVIS OMSKJERMET.

Posisjon: ca. 62° 03.1' N, 05° 20.8' E (ED50), **Selje** lykt (Oc WRG 6s).

Lykten lyser nå slik:

- 1) **R** 352° - 031°
- 2) **W** 031° - 044°
- 3) **G** 044° - 109°
- 4) **W** 109° - 119°
- 5) **R** 119° - 132°

Karakter uforandret.

Kart: 29. Båtsportkart: Serie P. Fyrlista 1998 nr. 2920. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. mai 1999).

*** SOGN OG FJORDANE. SELJE. SELJE LIGHT.**

*Position: 62° 03.1' N, 05° 20.8' E approx. (ED50), **Selje** light (Oc WRG 6s).*

Amend sectors at the light as follows:

- 1) **R** 352° - 031°
- 2) **W** 031° - 044°
- 3) **G** 044° - 109°
- 4) **W** 109° - 119°
- 5) **R** 119° - 132°

Character unchanged.

Chart: 29. Small Craft Charts: Serie P. Norw. List of Lights 1998 No. 2920.

439. * SOGN OG FJORDANE. STATTLANDET/STATTVÅGEN. HONNINGSVÅG LYKT. DELVIS OMSKJERMET.

Posisjon: ca. 62° 11.9' N, 05° 10.8' E (ED50), **Honningsvåg** lykt. (Oc WRG 6s).

Lykten lyser nå slik:

- 1) **W** 273° - 081°
- 2) **G** 081° - 113°
- 3) **R** 113° - 141°
- 4) **G** 141° - 159°

Karakter uforandret.

Kart: 29 (også spesial). Båtsportkart: Serie P, Q. Fyrlista 1998 nr. 2950.
(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. mai 1999).

*** SOGN OG FJORDANE. STATTLANDET/STATTVÅGEN. HONNINGSVÅG LIGHT.**

*Position: 62° 11.9' N, 05° 10.8' E approx. (ED50), **Honningsvåg** light. (Oc WRG 6s).*

Amend sectors at the light as follows:

- 1) **W** 273° - 081°
- 2) **G** 081° - 113°
- 3) **R** 113° - 141°
- 4) **G** 141° - 159°

Character unchanged.

Chart: 29 (also spesial). Small Craft Charts: Series P, Q. Norw. List of Lights 1998 No. 2950.

KART (CHART): 43.

440. * Sør-Trøndelag. Asenleia. Øyråsa. Kråktaren lykt reetablert. Lysbøye inndratt.

Tidligere Efs 17/751(T)/98 utgår.

Posisjon: 1) ca. 63° 50.6' N, 09° 38.9' E (ED 50).

2) ca. 63° 50.552' N, 09° 38.756 E (WGS 84).

a) **Kråktaren** lykt, (Q (3) WRG 10s, i posisjon 1) er reetablert og tent. Skjerming som før.

b) Lysbøye, **Fl G 3s**, i posisjon 2) er inndratt.

Kart: 43. Fyrlista 1998 nr. 4765. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 21. Mai 1999).

*** Sør-Trøndelag. Asenleia. Øyråsa. Kråktaren Light re-established. Lightbuoy withdrawn.**

Delete former Efs 17/751(T)/98.

Position: 1) 63° 50.6' N, 09° 38.9' E approx. (ED 50).

2) 63° 50.552' N, 09° 38.756 E approx. (WGS 84).

a) **Kråktaren** light, (Q (3) WRG 10s, is re-established and lit in position 1). Sectors unchanged.

b) The lightbuoy, **Fl G 3s**, in position 2) is withdrawn.

Chart: 43. Norw. List of Lights 1998 No. 4765.

KART (CHART): 59.

441. * (T). Sør Helgeland. Lovund. Grunne rapportert.

1) Posisjon: ca. 66° 22.3' N, 12° 22.7' E (Norsk Gradnett), **Naustholmen molo** lanterne.

En grunne ca. **5m** er rapportert i posisjon ca. 021° - ca. 40m fra 1).

Viser også til kartskissen i "Den norske los", bind 5 (1998) s. 123.

Kart: 59. (Redaksjon, Stavanger 21. mai 1999).

*** (T). Sør Helgeland. Lovund. Shoal Depth.**

1) Position: 66° 22.3' N, 12° 22.7' E approx. (Norw. Grad.), **Naustholmen Mole** light.

5m shoal depth reported in position 021° - 40m (approx.) from 1).

(See also Sailing direction "The Norwegian Pilot", volum 5 (1998) page 123).

Chart: 59.

KART (CHART): 64.

442. * Salten. Sørfjorden - Morsdalsfjorden. Nye grunner. (Shoal Depths)

1) Posisjon: ca. 67° 01.8' N, 14° 01.5' E (Norsk Gradenett) **Inndyr** lykt (light).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1). (Insert shoal depths in following positions from 1):

	Dybde (Depth)	Posisjon (Position):
a)	11,2m	238° - 3200m
b)	10,5m	329.5° - 5180m (23m utgår (delete 23m)).
c)	13,0m	356.5° - 5580m (17m utgår. (delete 17m)).
d)	28.0m	359.5° - 6050m (47m utgår. (delete 47m)).
e)	10.0m	021° - 5600m (19m utgår. (delete 19m)).

- f) **16,5m** 109° - 5420m.
g) **22,0m** 108.5° - 6000m (25m utgår. (*delete 25m*)).
Kart (*Chart*): 64. (Redaksjonen, Stavanger 25. mai 1999).

2. **NORDSJØEN.**
(North Sea).

443. * HORDALAND/NORSK KONTINENTALSOKKEL. MONGSTAD – TROLL FELTET. TROLL OLJERØR 2. UNDERVANNS RØRLEDNING LAGT.

(Norwegian Continental Shelf. Mongstad – Troll Field. Troll 2 pipeline).

Tidligere *.(Delete former).*Efs 5/246/99 utgår.

Påfør en undervanns rørledning (olje) fra **Mongstad** ut **Fensfjorden** og videre N av

Grimeskjæret og **Holmengrå** til **Trollfeltet** mellom følgende posisjoner *.(Insert a submarine (Oil) between following positions)* (ED 50):

- | | | |
|----|----------------|------------------------|
| 1 | 60° 49' 23" N, | 05° 01' 20" E (Start). |
| 2 | 60° 50' 26" N, | 04° 58' 32" E. |
| 3 | 60° 50' 53" N, | 04° 54' 13" E. |
| 4 | 60° 50' 58" N, | 04° 52' 02" E. |
| 5 | 60° 50' 55" N, | 04° 49' 50" E. |
| 6 | 60° 51' 27" N, | 04° 45' 34" E. |
| 7 | 60° 51' 28" N, | 04° 42' 17" E. |
| 8 | 60° 51' 07" N, | 04° 40' 12" E. |
| 9 | 60° 51' 30" N, | 04° 37' 04" E. |
| 10 | 60° 51' 40" N, | 04° 34' 55" E. |
| 11 | 60° 51' 28" N, | 04° 32' 46" E. |
| 12 | 60° 51' 11" N, | 04° 31' 51" E. |
| 13 | 60° 50' 35" N, | 04° 28' 49" E. |
| 14 | 60° 50' 29" N, | 04° 21' 07" E. |
| 15 | 60° 51' 03" N, | 04° 00' 12" E. |
| 16 | 60° 51' 16" N, | 03° 46' 59" E. |
| 17 | 60° 51' 35" N, | 03° 42' 39" E. |
| 18 | 60° 52' 07" N, | 03° 38' 25" E. |
| 19 | 60° 52' 57" N, | 03° 37' 06" E (End). |

Kart (*Charts*): 24, 120, 208, 300 (INT 10), 301 (INT 140), 302, 304 (INT 101), 307, 483, 558, 559. (Statoil, Stavanger 27. april 1999).

444. Dansk kontinentalsokkel. Syd Arne Feltet. Bøyelastingsarrangement under etablering. Utvidet sikkerhetssone.

Posisjon: 56° 05.589' N, 04° 15.454' E (WGS 84).

Rundt et bøyelastingsarrangement som er under etablering i ovennevnte posisjon er det opprettet en utvidet sikkerhetssone på **700m**.

Kart: 559, 560. Dansk 93 (INT 1044). (E.f.S. 19/563, København 1999).

445. Britisk kontinentalsokkel. South Bank. Lagertanker. Brønner. Hefte. Undervanns rørlednig. Sikkerhetssone.

Påfør i følgende posisjoner:

- a) 58° 06.09' N, 01° 26.31' W, (Lagertanker (belyst) **Ross**)
- b) 58° 06.94' N, 01° 24.69' W, (Brønn, minste dypde 99m)
- c) 58° 05.84' N, 01° 23.82' W, (Brønn, minste dypde 98m)

d) 58° 03.82' N, 01° 01.96' W, (Hefte (Obstn), minste dybde 96m).

Påfør undervanns rørledning mellom følgende posisjoner:

e) 58° 05.84' N, 01° 23.82' W

f) 58° 05.96' N, 01° 25.00' W (W. grense)

g) 58° 06.09' N, 01° 26.31' W

h) 58° 04.87' N, 01° 25.00' W (W. grense)

i) 58° 03.82' N, 01° 01.96' W, (eksisterende rørledning)

Påfør sikkerhetssone, radius 500m (0·27M), med senter rundt (b) og (c) ovenfor.

Kart: 559. BA 278, 291, 2182B (INT 1042), 2182C (INT 1041), 2 (INT 160), 4140 (INT 140), 4102 (INT 102). (N.t.M. 1601, Taunton 1999).

446. Britisk kontinentalsokkel. Gannet Oil Field. Hefte. Sikkerhetssone.

Posisjon: ca. 57° 10.93' N, 00° 58.04' E.

Påfør et hefte (Obstn), minste dybde 91m, i ovennevnte posisjon.

Påfør sikkerhetssone med radius 500m og senter i ovennevnte posisjon.

Kart: 559. BA 278. (N.t.M. 1602, Taunton 1999).

447. Britisk kontinentalsokkel. Elgin Gas Field. Hefte. Undervanns rørledning.

Posisjoner:

a) 56° 59.52' N, 01° 47.16' E

b) 57° 00.70' N, 01° 50.50' E (plattform 22/30C)

c) 57° 00.00' N, 01° 50.79' E

d) 56° 58.00' N, 01° 52.17' E (plattform 29/5b)

Påfør brønn (Well), minste dybde 92m i posisjon a).

Påfør en undervanns rørledning mellom b), c) og d) med tilskrift (Gas).

Kart: 559. BA 272, 273, 274, 2182B (INT 1042) (N.t.M. 1782, Taunton 1999).

448. ENGLAND, E – KYST. INNSEILING TIL GREAT YARMOUTH. COCKLE GATWAY. HEMSBY HOLE. VRAK.

1) Posisjon: 52° 42.46' N, 01° 42.91' E.

Påfør et vrak, minste dybde **6,6m** bestemt med grunnslep i posisjon 1).

Vrak, minste dybde 9,3m, like N av 1) utgår.

Kart: BA 1536 (INT 1557), 106, 1543. (N.t.M 1681, Taunton 1999).

449. Tysk kontinentalsokkel. SW av Horns Rev. Vrak.

Tidligere Efs 4/204/99 utgår.

Posisjon: ca. 55° 11.99' N, 07° 12.06' E (WGS 84).

Vraket av det ca. 50 m lange og ca. 8 m brede fraktskipet **"Petit Folmer"** (415 BT) er sunket i ovennevnte posisjon. Dybden over vraket er **17m**.

Kart: 560. Dansk 94 (INT 1411) og 93 (INT 1044). (E.f.S. 18/544, København 1999).

450. TYSK KONTINENTALSOKKEL. NORDSCHILLGRUND NW OG DOGGER TAIL END E. RACON.

Påfør RACON (D) på følgende plattformer i posisjon:

a) 55° 27.8' N, 04° 33.0' E (Plattform GNSC-B-11).

b) 54° 30.6' N, 06° 02.1' E (Plattform GNSC-H-7).

Kart: 560. BA 267, 1404, 1405, 2182A (INT 1043), 2182B (INT 1042). (N.t.M. 1783, Taunton 1999).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.
(Kattegat. The Belts. The Sound)

451. (P) Sverige. Øresund. Nye Flintrännan. Ny Rapporteringsgrense. Nytt sjøkart.
(Gjenngett fra "Underrettelser for sjöfarande" nr. 17/532/99, se skisse).

"Tidpunkt: Omkring den 21 juni 1999.

Detaljer: Flintrännan kommer vid angiven tidpunkt att få ny permanent sträckning.

NYA FLINTRÄNNAN.

Nya Flintrännan kommer att få ett ramat djup på 8,4 m vid MW (2000) på en bredd av 370 m. Leddjupgående blir **7,0 m**. Segelfri höjd under Øresundsbron blir **55 m**.

Farleden kommer att medge dubbelriktad trafik.

A. Farleden kommer att vara utmärkt enligt följande:

1.	55-38,783N, 12-53,900E	OST-lysboj	Q(3) W 10s	Flintrännan Nr 1
2.	55-38,520N, 12-56,790E	MITTLEDS-lysboj	Iso W 10s	Malmö Redd (Befintlig lysboj, se punkt F nedan)
3.	55-38,133N, 12-54,899E	SB-lysboj	Fl(2) G 6s	Flintrännan Nr 3
4.	55-36,943N, 12-53,559E	BB-lysboj	Fl R 3s	Flintrännan NO
5.	55-36,085N, 12-52,254E	"	Fl R 3s	Flintrännan Nr 4
6.	55-36,120N, 12-51,817E	fyr	Iso G 4s	Flintrännan Nr 5
7.	55-35,328N, 12-51,104E	BB-lysboj	Fl R 3s	Flintrännan Nr 6
8.	55-35,363N, 12-50,668E	fyr	Iso G 4s	Flintrännan Nr 7
9.	55-34,652N, 12-50,078E	Radar Kl	Nr 8	[100004145]
10.	55-34,789N, 12-49,797E	"	Nr 9	[100004146]
11.	55-34,506N, 12-49,856E	"	] Nr 10	[100004147]
12.	55-34,643N, 12-49,575E	"	Nr 11	[100004148]
13.	55-34,380N, 12-49,664E	"	Nr 12	[100004149]
14.	55-34,517N, 12-49,383E	"	Nr 13	[100004150]
15.	55-34,233N, 12-49,442E	"	Nr 14	[100004151]
16.	55-34,371N, 12-49,161E	"	Nr 15	[100004152]
17.	55-33,659N, 12-48,572E	fyr	Oc R 8s	Flintrännan Nr 16
18.	55-33,796N, 12-48,291E	"	Iso G 4s	Flintrännan Nr 17
19.	55-32,902N, 12-47,425E	"	Oc R 8s	Flintrännan Nr 18
20.	55-33,039N, 12-47,143E	"	Iso G 4s	Flintrännan Nr 19
21.	55-32,014N, 12-46,088E	BB-lysboj	Fl R 3s	Flintrännan Nr 20
22.	55-32,154N, 12-45,806E	SB-lysboj	Fl(2) G 6s	Flintrännan Nr 21
23.	55-30,990N, 12-44,550E	BB-lysboj	Fl R 3s	Flintrännan SV

Anm: Ca 250 m sydväst om lysbojarna på positionerna 4, 5, 7 och ca 250 m nord-öst om position 23 ska fyrar uppföras under hösten 1999. När fyrarna är i drift dras lysbojarna in. Segelfri höjd kommer att vara begränsad till 54 m under ca 4 veckor från den 21 juni.

ØRESUNDSBRON

B. Ensfyrrar enligt följande:

1.	Ca 55-34,53N, 12-49,56E	2 Iso W 4s	Øresundsbron NV, nedre och övre Øresundsbron NV, nedre Racon (T)
2.	Ca 55-34,51N, 12-49,69E	2 Iso R 4s	Øresundsbron NO, nedre och övre
3.	Ca 55-34,49N, 12-49,68E	2 Iso W 4s	Øresundsbron SO, nedre och övre Øresundsbron SO, nedre Racon (T)
4.	Ca 55-34,52N, 12-49,53E	2 Iso G 4s	Øresundsbron SV, nedre och övre Anm:

Fyrarna i Flintrännen och på Öresundsbron kommer att lysa synkront. På bron kommer att finnas **belysta tavlor** som dels anger "best point of approach" (1/3 av farleden) vid dubbelriktad trafik och dels anger farledens totala bredd.

NUVARANDE FLINTRÄNNAN

C. Följande fyrrar kommer att släckas och få beteckningen (exting). Fasadbelysning kommer att bibehållas. Under hösten 1999 kommer fyrarna att flyttas till Nya Flintrännen, enligt anm. under punkt A.

1.	Ca 55-34,6N 12-48,8E	Oskarsgrundet SV	Sv Fyrl	679800
2.	" 55-35,2N 12-49,8E	Flinten SV	"	679700
3.	" 55-35,8N 12-51,3E	Oskarsgrundet NO	"	680000
4.	" 55-37,0N 12-53,7E	Kalkgrundet	"	680300

D. All flytande utmärkning i den nuvarande Flintrännen kommer att dras in.

E. Rapporteringslinjen för Flint VTS flyttas sydvart för nordgående fartyg:

Anmälan vid ingång i VTS-området görs SV om BB-lysbojen Flintrännen SV (55-31,0N, 12-44,2E) eller vid Höllvikens fyr (55-30,7N, 12-50,9E).

F. Rekommenderat trafikflöde

För att få ett bra naturligt trafikflöde i norra delen av Flintrännen rekommenderas S-gående fartyg att passera mellan OST-lysbojen Flintrännen Nr 1 och MITTLEDS-lysbojen Malmö Redd. N-gående fartyg rekommenderas att passera ost om MITTLEDS-lysbojen Malmö Redd.

G. Arbetsområde

Från och med att nya Flintrännen tas i bruk kommer arbetsområdena, med gällande förbud, att få den utsträckning som framgår av skissen. Till omkring den 31 augusti kommer farledsbredden under bron att vara begränsad till 270 m, då arbete med påseglingsskydd vid den västra pylonen kommer att pågå.

H. Nytt sjökort 8141, i skala 1:25 000, med införda ändringar kommer att finnas till försäljning en vecka före den 21. juni."

N/B:

Skip uten ajourførte seilasopplysninger anbefales å ta svensk los før passering av Flintrännen.

Oppmerksomheten henledes på IMO Resolution A.579(14) "Use of Pilot Services in the Sound". Resolusjonen anbefaler at lastede oljetankskip med et dypgående på 7 meter eller mer, lastede kjemikalie- og gasstankskip uansett størrelse og skip med en last bestående av klasse 7 radioaktivt materiale (IMDG-kode) skal bruke los.

Kart: Svensk 921, 929. (UfS 17/358, Norrköping 1998).

452. SVERIGE. SUNDET. FLINTRÄNNAN. ØRESUNDSBROEN. BROTÅRN. LUFTFARTSHINDRINGSLYS ETABLERT.

Posisjoner (WGS 84):

- 1) 55° 34.48' N, 12° 49.82' E, E.-lige brotårn.
- 2) 55° 34.56' N, 12° 49.41' E, W.-lige brotårn.

På hver av de ovennevnte brotårn 1) og 2) er det etablert luftfartshindringslys (**QW**) i en høyde av 202m og et luftfartshindringslys (**FR**) i en høyde av 103 m.

Kart: Svensk 921, 929. Dansk 133 (INT 1333), 132 (INT 1332). (UfS 17/533. Norrköping 1999).

453. (T). DANMARK. SUNDET. PEBERHOLM SE. ØRESUNDSFORBINDELSEN. SEILLØPET FOR MINDRE SKIP. FRI SEILINGSHØYDE UNDER ØRESUNDSBROEN.

Posisjon: ca. 55° 34.9' N, 12° 48.1' E (WGS 84), seilløp for mindre skip (W.-lige seilløp).
Detaljer. Den fri gjennomseilingshøyden under **Øresundsbroen** (under etablering) i seilløpet for mindre skip (W.-lige seilløp) er **31 m**.

Kart: Dansk 133 (INT 1333) og 132 (INT 1332). (E.f.S 19/554, København 1999).

454. Danmark. Sundet. Drogden. Losing. Opplysning om dypgående.

Posisjon: ca. 55° 35' N, 12° 42' E.

Sundet Losstasjon vil ved middelvannstand (MSL) kunne foreta losing av skip med et dypgående på inntil **7,7 meter** gjennom **Drogden**.

(E.f.S. 17/513, København 1999).

455. (P). Danmark. Sundet. Øresundsforbindelsen. Skibstrafikksystemet Drogden VTS nedlægges permanent. (Discontinuation of Drogden Vessel Traffic Service (VTS)).

Tidspunkt. 30. juni 1999, kl. 2400 UTC.

På nevnte tidspunkt nedlegges skibstrafikksystemet **Drogden VTS** permanent.

(ON JUNE 30TH 1999 AT 2400 UTC THE DROGDEN VESSEL TRAFFIC SERVICE (VTS) WILL BE PERMANENTLY DISCONTINUED).

Kart Dansk: 134 (INT 1334), 133 (INT 1333), 131 (INT 1331), 132 (INT 1332), 187 og 188.
(E.f.S. 18/529, København 1999).

456. (T). DANMARK. STOREBÆLT. TRAFIKKSEPARERINGSSYSTEMET MELLEM KORSØR OG SPROGØ. DET VELTEDE FYR ØSTERRENDEN N. (W 26). ENDRET MIDLERTIDIG MERKING.

Posisjoner (WGS 84):

- 1) 55° 21.81' N, 11° 01.35' E.
- 2) 55° 21.87' N, 11° 01.45' E
- a) **Østerrenden N.** Fyr (W 26) og radarsvarefyr i posisjon 1) er veltet. Rester av fyret utgjør en undervannshindring. Midlertidig merking er utlagt.
- b) I posisjon 2) er det inntil videre utlagt en grønn lysbøye (**QG**), Racon (**N**) (3 & 10 cm), (ca. 150m NE av posisjon 1).
- c) Den gule bøyen som var utlagt i fyrets posisjon er permanent inndratt.
- d) W-kardinal lysbøye (Q (9) 15s), som var utlagt i posisjon: 55° 21.81' N, 11° 01.20' E (ca. 150m W. av fyrets posisjon) er permanent inndratt.

Kart: Dansk 143 (INT 1369), 141 (INT 1370). E.f.S 19/558, København 1999).

457. Sverige. Øresund. N av Helsingborg. Kappseilingsbane. Bøyer utlagt.

Tidsrom: Mellom 15. mai - 1 oktober årlig.

Posisjoner:

- a) 56° 02.9' N, 12° 41.0' E
- b) 56° 02.5' N, 12° 40.9' E
- c) 56° 04.0' N, 12° 39.2' E
- d) 56° 03.8' N, 12° 40.3' E

På hver av de ovennevnte posisjoner er det utlagt en SPESIAL-bøye, uten toppmerke, som er rundingsmerker i en kappseilingsbane for seiling.

Kart: Svensk 922. (UfS 19/589, Norrköping 1999).

458. Sverige, W-kyst. Kattegat. Göteborgs skjærgård. Styrso. Godt synlig vanntårn.

Posisjon: ca. 57° 36.883' N, 11° 47.292' E.

Påfør symbolet for vanntårn i ovennevnte posisjon.

Kart: Svensk: 9313, 931. (UfS 18/568, Norrköping 1999).

6. ØSTERSJØEN

(Baltic Sea)

459. (T). Sverige. E av Gotland. Östergarn. ODAS lysbøye utlagt.

Posisjon: ca. 57° 25.00' N, 19° 03.32' E.

En ODAS lysbøye (Fl (5) 20s) er lagt ut i ovennevnte posisjon.

Fartøyer anmodes om å holde god avstand fra bøyen.

Kart: Finsk 944. (U.f.S. 238, Helsingfors 1999).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

(Norwegian Sea, Westward to Island)

460. * NORSK KONTINENTALSOKKEL. ÅSGARD FIELD.

MIDGARD/SMØRBUKK. UTPLASSERING AV UNDERVANNSSINNRETNINGER. FORBUD MOT OPPANKRING OG FISKE.

Fra 19. mai 1999 er det, i forbindelse med utplassering av undervannsinnetninger, opprettet områder med forbud mot oppankring og fiske med bunnredskap som bunntål, snurrevad ol på **Åsgard-feltet**.

Begrensningsområdene utstrekning utgjør en sirkel med radius på **500 meter**, med senter i undervannsinnetningene (templates) som er etablert i følgende posisjoner: (ED 50):

J) 65° 09' 59" N, 06° 43' 59" E

X) 65° 04' 02" N, 07° 29' 34" E

Z) 64° 58' 15" N, 07° 37' 20" E

Kart: 302, 304, 309, 557, 558. (Oljedirektoratet, Stavanger 11. mai 1999).

*** NORWEGIAN CONTINENTAL SHELF. ÅSGARD FIELD. MIDGARD/SMØRBUKK. SUB SEA CONSTRUCTIONS. AREA PROHIBITED FOR ANCHORING AND FISHING.**

*From 19. May 1999, all anchorage and fishing with bottom trawl, Danish seine or similar are prohibited at **Åsgard Field** within a radius of **500m** around sub sea constructions (Templates) established in following positions (ED 50):*

J) 65° 09' 59" N, 06° 43' 59" E

X) 65° 04' 02" N, 07° 29' 34" E

Z) 64° 58' 15" N, 07° 37' 20" E

Charts: 302, 304, 309, 557, 558.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

461. * (T). SOGN OG FJORDANE. ARBEID MED LUFTSPENN OVER ISEFJORDEN. PERIODEVIS STENGING AV FARVANNET.

Posisjon: ca. 61° 51.5' N, 05° 48.0' E (ED 50).

Til 16. juni 1999 vil det bli utført arbeide med utskifting av luftspenn over **Isefjorden** –

mellom **Hjelteneset** og **Krokeneset** i ovennevnte posisjon.
 Farvannet kan, i løpet av arbeidsperioden, bli stengt i korte perioder.
 M/S "Ulvikfjord" vil være hovedfartøy under operasjonen. I tillegg vil det delta 2 vaktbåter.
 Trafikkerende må vise varsomhet og rette seg etter ordre fra deltagende fartøy som lytter/sender på VHF kanal 16.
 Nærmere opplysninger på telefon 51 13 08 20.
 Kart: 253. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 11. mai 1999).

462. (T) SVERIGE. GÖTEBORGS HAMN. GÖTAÄLVBRON. VEDLIKEHOLDSARBEIDE. RESTRIKSJONER VED PASSAGE.

Posisjon: ca. 57° 42.9' N, 11° 58.0' E.

Inntil 31. Oktober 1999 vil det finne sted vedlikeholdsarbeide på **GÖTAÄLVBRON** som innebærer hinder for sjøfarten.

1. Arbeidet pågår på **midtpennet** over farleden frem til **27. juni 1999**. Normal passage kan gjøres daglig kl 0430 – 1000. Mellom kl 1000 – 0430 kan passage gjøres hver fjerde time (med forskyvning). Göteborg VTS, kontaktes på VHF kanal 13 eller tel 031-731 43 50, for informasjon om åpningstider.

2. Arbeidet pågår på **sydlige sidespenn**, som vil være avstengt for all trafikk, i tiden **28. juni – 29 august 1999**. Passage kan gjøres i farleden gjennom midtpennet og det nordlige sidespenn.

3. Arbeidet pågår på **nordlige sidespenn**, som vil være avstengt for all trafikk, i tiden **30. august – 31. Oktober 1999**. Passage kan gjøres i farleden gjennom midtpennet og det sydlige sidespenn.

Anm: Avstengte sidespenn markeres med utlagte SPESIAL-lysbøyer (**Q**).

Kart: Svensk 9312, 931, 1351. (UfS 19/590, Norrköping 1999).

463. Informasjon til skipsfarten. – "COASTGUARD OOSTENDE".

As from 1st of May at 0000 local time "**COASTGUARD OOSTENDE**" will be established. All important messages concerning shipping a.e. rescue – buoyage – oilpollution – explosives reporting, must be reported to "**CUASTGUARD OOSTENDE**" on VHF channel 9 and/or by telephone on the numbers 059/701000 or 059/701100.

Local traffic in the harbour of Oostende a.e. permission in and outs – pilots information must be reported to "**portcontrol Oostende**" on VHF channel 9 and/or by telephone on number 059/566313.

(B.A.Z. 09/102, Oostende 1999).

464. Island. Radiofyr (RC). Nedleggelse. Endringer.

- | | | | |
|----|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| 1) | ca. 63° 49.0' N, 22° 42.3' W | Reykjanes (SW-kyst) | RC nedlagt |
| 2) | ca. 66° 07.2' N, 20° 05.09' W | Skagata (N-kyst) | RC nedlagt |
| 3) | ca. 66° 27.0' N, 15° 57.3' W | Raufarhöfn (NE-kyst) | Endret fra RC til Aero RC |
| 4) | ca. 63° 31.0' N, 17° 58.7' W | Skardsfjara (SE-kyst) | RC nedlagt |
| 5) | ca. 64° 15.1' N, 15° 12.8' W | Hornafjörður (SE-kyst) | Radiostasjon (R) utgår |
- Kart: 300 (INT 10), 304 (INT 101). (NtM 4, Reykjavik 1999).

465. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip/Ship:	Slepekabel,	Innenfor område	Tidsperiode:	Kart
	lengde	(Area):	(Varighet).	(Charts):
	(Towing Cable):		(Time):	

"CGG Alice" /FNDQ	4000m	67° 20' N, 09° 30' E	Til ca. 31. Desember 99.	300, 301, 302, 303, 304, 307, 310, 311, 319, 320, 557, 558.
		67° 50' N, 11° 30' E		
		61° 45' N, 01° 30' E		
		62° 10' N, 02° 00' E		
"Western Pride" /3EYQ8	4800m	64° 57' N, 07° 12' E	Til ca. 17. August 99	300, 302, 304, 309, 557, 558.
		64° 57' N, 07° 36' E		
		64° 30' N, 07° 36' E		
		64° 18' N, 07° 20' E		
		64° 30' N, 07° 00' E		
		64° 40' N, 07° 00' E		
"Akademik Lazarev" /UAJS	6000	63° 30' N, 04° 00' E	Juni 99	300, 301, 302, 304, 308, 558.
		62° 00' N, 00° 00' E		
"Geo Baltic" /LAIW5	6000	71° 30' N, 24° 00' E	Juli 99	300, 324, 514, 551, 552.
		71° 30' N, 27° 00' E		
		72° 30' N, 27° 00' E		
		72° 30' N, 24° 00' E		

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor.
(Redaksjon, Stavanger 1999).

466. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1998 series: 111, 315, 382, 458, 468, 525.

1999 series: 035, 069, 078, 105, 114, 124, 128, 133, 136, 142, 143, 144, 152, 153, 154, 155,
156, 159, 160, 161, 162, 165, 173, 176, 192, 193, 196.

Nye varsler siden Efs 9/420/99.

- 192 SCOTLAND, W-COAST. Outer Hebrides, westward. Chart BA 2721. Whale
Rock lightbuoy 57-55N 08-01W permanently discontinued.
- 193 SCOTLAND, E-COAST. Moray Firth. Guillam Bank. Chart BA 223.
Unexploded mine reported 57-42.8N 03-46.8W.
- 196 DECCA. English Chain 5B. Master Station operating on reduced power errors
of up to two tenths of a lane may occur depending on location.
- (Oppgaven er ajourført t.o.m. 23. mai 1999).

467. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller.

	Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
	Noble Lynda Bossler	52° 34.5' N, 03° 50.2' E	4/2-99
	Rowan California	52° 37.9' N, 01° 53.5' E	4/5-99
	Cecil Provine	52° 38.5' N, 01° 53.5' E	24/11-98
*	Glomar Adriatic 4	52° 38.6' N, 01° 55.7' E	19/5-99
	Ross Explorer	52° 33.5' N, 03° 37.1' E	8/12-95
	Charles Rowan	52° 37.6' N, 01° 53.8' E	14/7-92
	Benarmin Explorer	52° 39.6' N, 01° 56.8' E	23/4-92
	Trident X	52° 59.0' N, 02° 44.2' E	5/2-93
	Maersk Enhancer	53° 04.6' N, 01° 53.4' E	25/9-97
	Rowan Halifax	53° 14.6' N, 02° 23.2' E	2/2-99
	Neddrill 4	53° 25.3' N, 04° 06.6' E	21/7-97
*	Glomar Adriatic 6	53° 27.9' N, 02° 02.6' E	11/5-99
	Transocean VI	53° 36.9' N, 04° 57.1' E	9/3-93
	Dan Duke	53° 36.9' N, 04° 57.7' E	26/12-93

	Glomar Adriatic II	53° 45.9' N, 00° 38.2' E	22/1-99
	Arch Rowan	53° 48.6' N, 02° 43.7' E	4/5-99
	Noble Ronald Hoope	53° 48.6' N, 04° 09.6 E	29/4-99
	West Kappa	53° 49.9' N, 02° 46.4' E	28/6-94
	Ensco 72	53° 53.8' N, 03° 43.4' W	18/2-99
	Glomar Adriatic XI	54° 06.5' N, 01° 01.5' E	17/4-98
	Dan Earl	54° 14.3' N, 02° 54.5' E	3/2-94
	Neddrill 3	54° 54.9' N, 04° 36.8' E	6/7-97
	Sedco 711	54° 19.2' N, 11° 02.8' W	30/4-99
	Barbara	54° 31.5' N, 10° 05.1' E	1/6-92
	Sedco 703	54° 57.0' N, 00° 12.0' E	8/1-93
	Petrobaltic	55° 27.4' N, 18° 09.5' E	4/11-97
	Baltic Beta	55° 28.8' N, 18° 10.8' E	22/2-96
	Maersk Exerter	55° 31.8' N, 05° 00.4' E	17/2-99
*	Stena Spey	56° 04.4' N, 03° 07.5' E	15/5-99
	Noble Kolskaya	56° 04.7' N, 04° 13.9' E	12/12-97
	Ocean Benloyal	56° 08.1' N, 02° 57.0' W	18/6-92
	Benloyal	56° 08.5' N, 02° 57.6' W	5/2-93
	Deepsea Pioneer	56° 08.8' N, 03° 01.0' W	5/2-93
	Sonat DF 96	56° 09.4' N, 02° 58.1' W	3/10-95
	Noble Byron Welliver	56° 10.7' N, 04° 10.8' E	6/1-99
	Maersk Guardian	56° 16.6' N, 03° 23.8' E	25/4-96
	Maersk Gallant	56° 20.1' N, 03° 05.2' E	6/1-99
	Rigmar 301	56° 22.5' N, 03° 16.0' E	19/6-98
	Borgsten Dolphin	56° 23.7' N, 02° 15.3' E	2/2-99
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	DB 102	56° 25.0' N, 02° 50.0' E	22/8-96
*	Glomar Arctic 3	56° 26.1' N, 02° 32.2' E	16/5-99
	Noble George Sauvageau	56° 29.0' N, 04° 54.8' E	19/5-98
	West Omikron	56° 33.9' N, 03° 12.4' E	28/3-94
	Neddrill Driver	56° 37.6' N, 05° 11.0' E	30/4-97
	Maersk Curlew	56° 44.9' N, 01° 17.8' E	4/10-97
	Ocean Nomad	56° 55.1' N, 01° 01.5' E	23/4-99
*	Galaxy 1	56° 57.2' N, 01° 53.7' E	17/5-99
	Santa Fe Galaxy	56° 58.0' N, 01° 52.0' E	14/7-97
	Rowan Gorilla 4	56° 32.3' N, 02° 12.1' E	15/1-99
	Shearwater	57° 01.9' N, 01° 57.3' E	18/7-97
	Noble Ton Van Langeveld	57° 04.2' N, 02° 05.1' E	6/12-98
	Ocean Guardian	57° 10.1' N, 02° 15.6' E	9/9-98
	Sedco 714	57° 10.3' N, 01° 27.1' E	12/2-99
	Tharos	57° 11.0' N, 00° 59.0' E	23/4-92
	Santa Fe 140	57° 11.3' N, 00° 44.4' E	24/2-99
	Anasuria FPSO	57° 15.4' N, 00° 48.6' E	12/8-96
	Santa Fe Monarch	57° 17.7' N, 01° 39.7' E	25/9-98
	Santa Fe Monitor	57° 22.5' N, 01° 59.9' E	1/10-98
	Glas Dower	57° 28.8' N, 00° 07.4 E	28/7-97
	Santa Fe Magellan	57° 57.5' N, 01° 50.7' E	9/4-97

	Elgin	57° 00.7' N, 01° 50.4' E	18/7-97
	Dan Princess	57° 39.1' N, 03° 57.3' W	5/2-93
	Enterprise Nelson	57° 39.8' N, 00° 08.7' E	13/4-93/-
	Maersk Giant	57° 49.1' N, 04° 31.2' E	9/7-96
	Noble Al White	58° 04.7' N, 01° 53.4' E	6/7-98
	Transocean Discover	58° 05.8' N, 01° 23.7' W	4/2-99
	Petrojarl 1	58° 16.4' N, 01° 00.3' E	2/1-98
	High Seas Driller	58° 16.9' N, 00° 15.4' E	3/5-96
	Northern Producer	58° 17.6' N, 00° 26.0' E	17/11-97
	North Sea Producer	58° 18.1' N, 04° 52.0' E	4/4-97
	Conoco	58° 19.4' N, 00° 41.9' E	13/3-96
*	Sedco 712	58° 46.3' N, 01° 29.5' E	25/5-99
	Seillan	58° 22.7' N, 00° 52.8' E	15/3-94
	Amerada Hess	58° 27.5' N, 00° 10.3' E	26/7-96
	Saipem 7000	59° 04.0' N, 05° 37.0' E	19/4-96
	BP Harding	59° 17.0' N, 01° 31.0' E	27/1-96
*	Maersk Jutlander	59° 17.3' N, 02° 26.5' E	25/5-99
	Gryphon A	59° 21.7' N, 01° 34.3' E	13/9-93
	J W Mclean	59° 27.5' N, 01° 34.4' E	7/10-98
*	Ocean Princess	59° 34.1' N, 01° 28.9' E	14/5-99
	Glomar Arctic 4	59° 44.0' N, 01° 34.4' E.	4/9-98
	Semi 2	60° 05.0' N, 02° 10.0' E	4/2-97
	Dyvi Stena	60° 18.7' N, 04° 20.3' W	5/3-96
	Stena Dee	60° 18.7' N, 04° 20.3' W	13/11-98
	Petrojarl Foinaven	60° 18.9' N, 04° 16.4' W	8/11-96
	Henry Goodrich	60° 20.0' N, 04° 05.9' W	4/2-99
	Paul B. Loyd Jr	60° 20.6' N, 04° 14.7' W	29/4-99
	Schiehallion	60° 21.4' N, 04° 03.9' W	22/4-98
	West Delta	60° 23.4' N, 02° 47.8' E	18/12-98
*	Regalia	60° 29.0' N, 02° 49.0' E	25/5-99
	Borgila Dolphin	60° 32.5' N, 03° 02.8' E	4/7-97
*	Polar Pioneer	60° 45.4' N, 03° 38.4' E	20/5-99
	West Vanguard	60° 52.0' N, 03° 33.5' E	14/3-99
	Sedco 706	60° 37.5' N, 01° 39.5' E	1/9-94
	Veslefrikk B	60° 46.9' N, 02° 53.9' E	5/2-93
*	Deepsea Trym	61° 06.6' N, 02° 15.6' E	15/5-99
	Transocean Wildcat	61° 07.5' N, 02° 14.7' E	24/4-99
	Polyconfidence	61° 08.0' N, 01° 44.0' E	16/12-96
	Kosmos	61° 12.4' N, 01° 49.9' E	24/1-91
*	Bideford Dolphin	61° 15.8' N, 02° 10.2' E	20/5-99
	Deepsea Bergen	61° 16.3' N, 02° 07.1' E	22/3-99
	Sedco 704	61° 17.6' N, 01° 28.3' E	2/11-98
*	West Alpha	61° 21.5' N, 03° 30.4' E	12/5-99
*	Transocean Leader	61° 26.7' N, 01° 57.4' E	22/5-99
*	Scarabeo 5	61° 29.4' N, 02° 13.6' E	24/5-99
	Benreoch	61° 29.9' N, 01° 36.0' E	12/6-96
	Jack Bates	61° 57.9' N, 02° 14.0' W	7/4-99
	Transocean Winner	65° 04.1' N, 07° 29.6' E	26/4-99

	Scarabeo 6	65° 17.2' N, 07° 18.2' E	2/3-99
	Byford Dolphin	65° 48.1' N, 07° 43.5' E	14/12-98
	Transocean Prospect	66° 00.9' N, 08° 03.1' E	26/9-98
	Transocean Arctic	66° 02.7' N, 08° 06.0' E	16/4-99
	Bucentaur	66° 20.4' N, 11° 48.7' E	20/8-92
	V. Muravlenko	69° 56.0' N, 41° 56.0' E	23/1-92
	Valdivia	70° 00.0' N, 07° 00.0' E	10/2-91
	Bavinit	73° 03.0' N, 43° 46.0' E	24/2-92
	Ensco 92	ACP Amethyst Field	4/3-97
*	Drill Star	Invergordon	14/5-99
*	Transocean Nordic	Peterhead	14/5-99
*	F. G. McClintock	Rotterdam	18/5-99
*	Transocean Searcher	Åsgard Field	21/5-99

* Anm.: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Ovennevnte posisjonsliste omfatter ikke rigger eller floteller som er direkte tilknyttet plattformer eller rigger i opplag.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/17/99 og 1/18/99).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/17/99).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1999).

Tillegg

468. * (T). HORDALAND. HJELTEFJORDEN. FEDJESEN. FENSFJORDEN. UTLEGGING AV BETONGBLOKKER.

Tidsrom: 7. Juni – 28. Juni 1999.

I forbindelse med legging av undervanns rørledning **Sture – Mongstad** vil det i nevnte tidsrom bli lagt ut betongblokker på sjøbunnen i mellom posisjoner (ED 50):

- a) 60° 38.0' N, 04° 50.4' E og 60° 39.0' N, 04° 50.4' E.
- b) 60° 44.0' N, 04° 43.0' E og 60° 46.2' N, 04° 45.5' E.
- c) 60° 49.2' N, 04° 43.5' E og 60° 50.5' N, 04° 48.4' E.

Alle fartøyer bør holde god avstand og navigere med forsiktighet ved passering av leggefartøyet.

Kart: 483, 23, 24, 120, 208. (Statoil, Stavanger 25. mai 1999).

*** (T). HORDALAND. HJELTEFJORDEN. FEDJESEN. FENSFJORDEN. LAYING OF BASEPLATES.**

Time: From 7. June – 28. June 1999.

Laying of concrete baseplates will take place between following positions (ED 50):

- a) $60^{\circ}38.0' \text{ N}, 04^{\circ}50.4' \text{ E}$ and $60^{\circ}39.0' \text{ N}, 04^{\circ}50.4' \text{ E}.$
- b) $60^{\circ}44.0' \text{ N}, 04^{\circ}43.0' \text{ E}$ and $60^{\circ}46.2' \text{ N}, 04^{\circ}45.5' \text{ E}.$
- c) $60^{\circ}49.2' \text{ N}, 04^{\circ}43.5' \text{ E}$ and $60^{\circ}50.5' \text{ N}, 04^{\circ}48.4' \text{ E}.$

Wide berth requested.

Charts: 483, 23, 24, 120, 208.